

FISAE Newsletter

509
09.09.2025

Liebe Exlibrisfreunde

Hasip Pektas schickt diesen Kongress-Bericht und freut sich über den Erfolg und die guten Eindrücke von dieser internationalen Exlibriskativität.

Aus Tschechien wird das Vorstandsmitglied Alois Sassmann mit einer Auswahl seiner etwa 70 Exlibris vorgestellt.

Es gab eine Reihe von Aufforderungen, die Information über den nächsten internationalen Exlibris Kongress der FISAE auch in deutscher Sprache zu bringen, was hiermit geschieht und zum Schluss noch ein Foto von Zita Suchánková aus dem Facebook.

Dear bookplate friends,

Hasip Pektas sends this conference report and is delighted with the success and positive impressions of this international bookplate event.

From the Czech Republic, board member Alois Sassmann will be presenting a selection of his approximately 70 bookplates.

There were a number of requests to provide information about the next FISAE International Bookplate Congress in German, which is now being done, and finally a photo of Zita Suchánková from Facebook.

Chers amis de l'ex-libris,

Hasip Pektas vous fait parvenir ce compte-rendu de conférence et se réjouit du succès et des impressions positives de cet événement international consacré à l'ex-libris.

De République tchèque, Alois Sassmann, membre du conseil d'administration, présentera une sélection de ses quelque 70 ex-libris.

Il y a eu un certain nombre de demandes pour fournir des informations sur le prochain Congrès international d'ex-libris de la FISAE en allemand, ce qui est en cours, et enfin une photo de Zita Suchánková sur Facebook.

Cari amici degli ex libris,

Hasip Pektas vi invia questo resoconto della conferenza ed è entusiasta del successo e delle impressioni positive di questo evento internazionale dedicato agli ex libris.

Dalla Repubblica Ceca, il membro del consiglio direttivo Alois Sassmann presenterà una selezione dei suoi circa 70 ex libris.

Ci sono state numerose richieste di informazioni in tedesco sul prossimo Congresso Internazionale FISAE dedicato all'Ex libris, che si sta svolgendo ora, e infine una foto di Zita Suchánková da Facebook.

Estimados amigos de los ex libris:

Hasip Pektas les envía este informe de la conferencia y se muestra encantado con el éxito y las impresiones positivas de este evento internacional de ex libris.

Desde la República Checa, el miembro de la junta directiva, Alois Sassmann, presentará una selección de sus aproximadamente 70 ex libris.

Hubo varias peticiones de información sobre el próximo Congreso Internacional de Exlibris de la FISAE en alemán, que ya se está llevando a cabo, y finalmente una foto de Zita Suchánková de Facebook.

Drodzy Przyjaciele Ekslibrisów,

Hasip Pektas przesyła nam sprawozdanie z konferencji i jest zachwycony sukcesem i pozytywnymi wrażeniami z tego międzynarodowego wydarzenia poświęconego ekslibrisom.

Czeski członek zarządu, Alois Sassmann, zaprezentuje wybór spośród swoich około 70 ekslibrisów.

Pojawiło się wiele próśb o udostępnienie informacji na temat kolejnego Międzynarodowego Kongresu Ekslibrisów FISAE w języku niemieckim, który właśnie się odbywa. Na koniec pojawiło się zdjęcie Zity Suchánkovéj z Facebooka.

Шановні друзі-екслібрисисти,

Хасіп Пектас надсилає цей звіт з конференції та радіє успіху та позитивним враженням від цієї міжнародної події екслібрисів.

З Чеської Республіки член правління Алоїс Зассманн представить добірку приблизно 70 своїх екслібрисів.

Було кілька запитів на надання інформації про наступний Міжнародний конгрес екслібрисів FISAE німецькою мовою, який зараз проводиться, і, нарешті, фото Зіти Суханкової з Facebook.

Дорогие друзья, ценители экслибриса!

Хасип Пекташ представляет этот отчёт о конференции и рад успеху и положительным впечатлениям от этого международного мероприятия, посвящённого экслибрису.

Член правления Алоис Зассман из Чехии представит подборку из примерно 70 своих экслибрисов.

Поступило несколько просьб предоставить информацию о следующем Международном конгрессе FISAE по экслибрису на немецком языке, который сейчас готовится, и, наконец, фотографию Зиты Суханковой из Facebook.

親愛的藏書票朋友們：

Hasip Pektas 謹致函您，並附上本次會議報告。他對本次國際藏書票活動的成功舉辦與積極反應深感欣慰。

來自捷克共和國的董事會成員 Alois Sassmann 將展示他精心挑選的約 70 張藏書票。

有許多人要求提供有關下一屆 FISAE 國際藏書票大會（德語）的信息，目前該大會正在進行中，最後從 Facebook 上發布了一張 Zita Suchánková 的照片。

藏書票愛好家の皆様

ハシップ・ペクタスより、この会議報告書をお送りします。ペクタス氏は、この国際藏書票イベントの成功と好意的な印象に大変喜んでいきます。

チェコ共和国からは、理事のアロイス・サスマン氏が、約70点の藏書票の中から厳選した作品を展示します。

現在行われているドイツ語での次回の FISAE 国際藏書票会議に関する情報の提供を求めるリクエストが多数ありました。また、最後に Facebook から Zita Suchánková の写真も提供されました。

Vážení přátelé s exlibris,

Hasip Pektas zasílá tuto zprávu z konference a je potěšen úspěchem a pozitivními dojmy z této mezinárodní akce zaměřené na exlibris.

Z České republiky představí člen představenstva Alois Sassmann výběr ze svých přibližně 70 exlibris.

Objevila se řada žádostí o poskytnutí informací o příštím Mezinárodním kongresu exlibrisů FISAE v němčině, což se nyní koná, a nakonec i fotografie Zity Suchánkové z Facebooku.



Exlibris Museum 1

Istanbul Exlibris Congress

The 2nd International Exlibris Congress and 6th International Exlibris Competition Exhibition, held in Istanbul from 20 to 24 August, were a great success. All participants left satisfied.

I am very happy. Organising six international competitions, two international congresses, and opening exlibris exhibitions in 15 cities and eight different countries are things to be proud of. Isn't the fact that exlibris is taught as a course at seven universities, including İstinye University, and that 29 postgraduate theses have been written on exlibris a sign of interest in this field? Shouldn't the Istanbul Exlibris Museum, established as one of ten museums in the world, be a source of pride for us?

541 artists from 34 countries participated in the 6th International Ex-Libris Competition with 1,343 ex-libris works. 15 awards, 14 honourable mentions and 28 certificates of honour were given. The exhibition featured 217 original works.

Like previous exhibitions, I believe this exhibition will bring excitement to the world of ex-libris. I hope it will inspire young people who are interested in ex-libris and contribute to the spread of this art form.

We would like to express our gratitude to Prof. Dr. Erkan İbiş, Rector of İstinye University, Sonay Gürgen, Chairman of the Board of Directors of Selçuk Ecza Deposu, Dr. Şükrü Bozluolcay, Chairman of the Board of Directors of Bozlu Holding, we would also like to thank MLPCARE Corporate Operations Group Coordinator Mr. Adem

Elbaşı, former Liv Hospital Group Coordinator Ms. Meri İstiroti, Mr. Osman Koçak, our association members Mr. Şükrü Ertürk, Mr. Noyan Ünal, Mr. Zeki Tutkan, Prof. Dr. Özden Pektaş Turgut, Dr. Salih Apaydın, Prof. Dr. Hatice Öz Pektaş, and our jury member, ex-libris artist Veselin Damyanov-Ves, Mr. Işık Gencoğlu, who provided our two master artists with the opportunity to hold an exhibition at the Istanbul Concept Gallery, Mr. Oğuz Erten for his valuable support, Mr. Tahsin Usta, Deputy Mayor of Üsküdar Municipality, Mr. Seyda Akbulut, manager of Tünel Residence, and all the artists who participated in the competition and congress. I would also like to thank our administrative and technical support staff, research assistants, and student team for their valuable contributions to the conference and competition.

I made a reminder to the conference participants. There were three child participants and students at the conference. I asked them to exchange ex-libris and give them as gifts. Because our children will carry this culture into the future.

Prof. Dr. Hasip Pektaş
President of the Istanbul Exlibris Society and Congress,
Director of the Istanbul Exlibris Museum



Pektaş Family



Exlibris Museum 2

Istanbuler Exlibris-Kongress

Der 2. Internationale Exlibris-Kongress und die 6. Internationale Exlibris-Wettbewerbsausstellung, die vom 20. bis 24. August in Istanbul stattfanden, waren ein voller Erfolg. Alle Teilnehmer reisten zufrieden ab.

Ich bin sehr glücklich. Die Organisation von sechs internationalen Wettbewerben, zwei internationalen Kongressen und die Eröffnung von Exlibris-Ausstellungen in 15 Städten und acht Ländern sind etwas, worauf ich stolz sein kann. Ist die Tatsache, dass Exlibris an sieben Universitäten, darunter der İstinye-Universität, als Studiengang unterrichtet wird und 29 Doktorarbeiten zum Thema Exlibris verfasst wurden, nicht ein Zeichen für das Interesse an diesem Bereich? Sollte uns das Istanbuler Exlibris-Museum, eines von zehn Museen weltweit, nicht stolz machen?

541 Künstlerinnen und Künstler aus 34 Ländern nahmen mit 1.343 Exlibris-Werken am 6. Internationalen Exlibris-Wettbewerb teil. Es wurden 15 Auszeichnungen, 14 lobende Erwähnungen und 28 Ehrenurkunden verliehen. Die Ausstellung umfasste 217 Originalwerke.

Wie schon frühere Ausstellungen bin ich überzeugt, dass diese Ausstellung die Welt des Exlibris begeistern wird. Ich hoffe, sie wird junge Menschen inspirieren, die sich für Exlibris interessieren, und zur Verbreitung dieser Kunstform beitragen.

Wir möchten Prof. Dr. Erkan İbiş, Rektor der İstinye-Universität, Sonay Gürgen, Vorstandsvorsitzender von Selçuk Ecza Deposu, Dr. Şükrü Bozluolcay,

Vorstandsvorsitzender der Bozlu Holding, unseren Dank aussprechen. Außerdem möchten wir uns beim Koordinator der MLPCARE Corporate Operations Group, Herrn Adem Elbaşı, dem ehemaligen Koordinator der Liv Hospital Group, bedanken Frau Meri İstiroti, Herr Osman Koçak, unsere Vereinsmitglieder Herr Şükrü Ertürk, Herr Noyan Ünal, Herr Zeki Tutkan, Prof. Dr. Özden Pektaş Turgut, Dr. Salih Apaydın, Prof. Dr. Hatice Öz Pektaş und unser Jurymitglied, Exlibris-Künstler Veselin Damyanov-Ves, Herr Işık Gencoğlu, der unseren beiden Meisterkünstlern die Möglichkeit gab, in der Istanbul Concept Gallery auszustellen, Herrn Oğuz Erten für seine wertvolle Unterstützung, Herrn Tahsin Usta, stellvertretender Bürgermeister der Gemeinde Üsküdar, Herrn Seyda Akbulut, Leiter der Tünel Residence, und allen Künstlern, die am Wettbewerb und Kongress teilgenommen haben. Ich möchte mich auch bei unseren Mitarbeitern in Verwaltung und Technik, unseren wissenschaftlichen Mitarbeitern und unserem Studierendenteam für ihre wertvollen Beiträge zu Konferenz und Wettbewerb bedanken.

Ich möchte die Konferenzteilnehmer daran erinnern, dass drei Kinder und Studierende an der Konferenz teilnahmen. Ich bat sie, Exlibris auszutauschen und zu verschenken. Denn unsere Kinder werden diese Kultur in die Zukunft tragen.

Prof. Dr. Hasip Pektaş

Präsident der Istanbuler Exlibris-Gesellschaft und des Istanbuler Exlibris-Kongresses, Direktor des Istanbuler Exlibris-Museums.



Hasip the Zeybek



Congress Area

Congrès Ex-libris d'Istanbul

Le 2e Congrès international Ex-libris et le 6e Concours international Ex-libris, qui se sont tenus à Istanbul du 20 au 24 août, ont été un franc succès. Tous les participants sont repartis satisfaits.

Je suis très heureux. L'organisation de six concours internationaux, de deux congrès internationaux et l'ouverture d'expositions d'ex-libris dans 15 villes et huit pays différents sont des sources de fierté. Le fait que l'ex-libris soit enseigné dans sept universités, dont l'Université d'Istanbul, et que 29 thèses de doctorat aient été rédigées sur ce sujet ne témoigne-t-il pas de l'intérêt porté à ce domaine ? Le Musée Ex-libris d'Istanbul, reconnu comme l'un des dix musées du monde, ne devrait-il pas être une source de fierté pour nous ?

541 artistes de 34 pays ont participé au 6e Concours international Ex-libris, avec 1 343 œuvres ex-libris. 15 prix, 14 mentions honorables et 28 certificats d'honneur ont été décernés. L'exposition présentait 217 œuvres originales.

Comme les précédentes, je suis convaincu que celle-ci suscitera l'enthousiasme pour le monde de l'ex-libris. J'espère qu'elle inspirera les jeunes qui s'intéressent à l'ex-libris et contribuera à la diffusion de cette forme d'art.

Nous tenons à exprimer notre gratitude au professeur Erkan İbiş, recteur de l'université d'Istinye, à Sonay Gürgen, président du conseil d'administration de Selçuk Ecza Deposu, au Dr Şükrü Bozluolcay, président du conseil d'administration de Bozlu

Holding, nous tenons également à remercier le coordinateur du groupe des opérations d'entreprise de MLPCARE, M. Adem Elbaşı, l'ancienne coordinatrice du groupe hospitalier Liv, Mme Meri. İstiroti, M. Osman Koçak, les membres de notre association M. Şükrü Ertürk, M. Noyan Ünal, M. Zeki Tutkan, Prof. Dr. Özden Pektaş Turgut, Dr. Salih Apaydın, Prof. Dr. Hatice Öz Pektaş, et notre membre du jury, l'artiste ex-libris Veselin Damyanov-Ves, M. Işık Gencoğlu, qui a offert à nos deux maîtres artistes l'opportunité d'exposer à l'Istanbul Concept Gallery, M. Oğuz Erten pour son précieux soutien, M. Tahsin Usta, adjoint au maire de la municipalité d'Üsküdar, M. Seyda Akbulut, directeur de la Résidence Tünel, et tous les artistes qui ont participé au concours et au congrès. Je tiens également à remercier notre personnel administratif et technique, nos assistants de recherche et notre équipe d'étudiants pour leur précieuse contribution à la conférence et au concours.

J'ai fait un rappel aux participants à la conférence. Trois enfants et étudiants étaient présents. Je leur ai demandé d'échanger des ex-libris et de les offrir en cadeau. Car nos enfants transmettront cette culture à l'avenir.

Prof. Dr. Hasip Pektaş

Président de la Société et du Congrès des ex-libris d'Istanbul,
Directeur du Musée des ex-libris d'Istanbul



Gala Dinner



Turkish Group

İstanbul Ekslibris Kongresi

20-24 Ağustos tarihleri arasında İstanbul'da düzenlenen 2. Uluslararası Ekslibris Kongresi ve 6. Uluslararası Ekslibris Yarışması Sergisi büyük bir başarıydı. Tüm katılımcılar memnun bir şekilde ayrıldı.

Çok mutluyum. Altı uluslararası yarışma, iki uluslararası kongre düzenlemek ve 15 şehirde ve sekiz farklı ülkede ekslibris sergileri açmak gurur verici. Ekslibrisin İstinye Üniversitesi de dahil olmak üzere yedi üniversitede ders olarak okutulması ve ekslibris üzerine 29 lisansüstü tez yazılmış olması bu alana olan ilginin bir göstergesi değil mi? Dünyanın on müzesinden biri olarak kabul edilen İstanbul Ekslibris Müzesi bizim için gurur kaynağı olmamalı mı?

6. Uluslararası Ekslibris Yarışması'na 34 ülkeden 541 sanatçı 1.343 ekslibris eseriyle katıldı. 15 ödül, 14 mansiyon ve 28 onur belgesi verildi. Sergide 217 özgün eser yer aldı.

Önceki sergilerim gibi, bu serginin de ekslibris dünyasına heyecan katacağına inanıyorum. Ekslibrisle ilgilenen gençlere ilham vermesini ve bu sanat formunun yaygınlaşmasına katkıda bulunmasını umuyorum.

İstinye Üniversitesi Rektörü Prof. Dr. Erkan İbiş'e, Selçuk Ecza Deposu Yönetim Kurulu Başkanı Sonay Gürgen'e, Bozlu Holding Yönetim Kurulu Başkanı Dr. Şükrü Bozluolcay'a, MLPCARE Kurumsal Operasyonlar Grup Koordinatörü Sayın Adem Elbaşı'na, eski Liv Hospital Grup Koordinatörü Sayın Meri İstiroti'ye, Sayın Osman Koçak'a, Dernek üyelerimiz Sayın Şükrü Ertürk, Sayın Noyan Ünal, Sayın Zeki Tutkan, Prof. Dr. Özden Pektaş Turgut, Dr. Salih Apaydın, Prof. Üsküdar Belediye Başkan Yardımcısı Belediye Başkanımıza, Tünel Residence Müdürü Sayın Seyda Akbulut'a ve yarışmaya ve kongreye katılan tüm sanatçılara teşekkür ederim. Ayrıca konferansa ve yarışmaya değerli katkılarından dolayı idari ve teknik destek ekibimize, araştırma görevlilerimize ve öğrenci ekibimize teşekkür ederim.

Konferans katılımcılarına bir hatırlatmada bulundum. Konferansta üç çocuk katılımcı ve öğrenci vardı. Onlardan ekslibrislerini takas etmelerini ve hediye etmelerini rica ettim. Çünkü çocuklarımız bu kültürü geleceğe taşıyacak.

Prof. Dr. Hasip Pektaş
İstanbul Ekslibris Derneği ve Kongresi Başkanı,
İstanbul Ekslibris Müzesi Müdürü



Can making a change 1



Congress Group



Poland Group



Onnik Karanfiljan



Marin Gruev



Can making a change 2



Mgr. Alois Sassmann

Mgr. Alois Sassmann. Geboren 1961 in České Budějovice (Südböhmen). Altkatholischer Geistlicher in Tábor. Verheiratet (Ehefrau Alena), drei erwachsene Kinder und zwei Enkelkinder.

Schon während meiner Studienzeit begegnete ich dem Exlibris und begann, eigene Bücher damit zu versehen. Den eigentlichen Sammlerverein lernte ich jedoch erst durch meinen Verwandten Jiří Hlinovský (1972–2021) kennen, der mich in die Welt des Exlibris einführte. 2014 trat ich der SSPE bei, nachdem mir Jiří Bouda mein erstes – zugleich sein letztes – Exlibris gestaltete.

In den folgenden Jahren baute ich meine Sammlung aus: sowohl durch Werke tschechischer Grafiker (u. a. Bouda, Cinybulk, Kotrba, Mézl, Born) als auch durch Exlibris aus Belgien, Deutschland, Italien, der Slowakei. Heute besitze ich rund 70 persönliche Exlibris sowie zahlreiche Arbeiten älterer Künstler.

Seit 2017 bin ich Mitglied des Vorstandes der SSPE und Autor zahlreicher Beiträge in den Vereinszeitschriften. 2018 war ich an der Vorbereitung des FISAE-Kongresses in Prag beteiligt, unter anderem an der Erstellung des Ausstellungskatalogs.

Ein tiefer Einschnitt war 2021 der plötzliche Tod meines Cousins Jiří Hlinovský. Von seiner Mutter erhielt ich die umfangreiche Familien-Sammlung (1949–2020), die ich derzeit mit meiner eigenen zusammenführe und dokumentiere.

Ich initiierte mehrere thematische Exlibris-Serien (Jules Verne, Italienische Renaissance, Jan Santini), eine weitere zum Thema Seefahrer ist für 2026 geplant. Seit 2022 leite ich zudem

die Galerie František Peterka in Malšice, wo jährlich mehrere Ausstellungen tschechischer Grafiker stattfinden.

Seit mehreren Jahren bereite ich das Kulturprogramm für den Frühlings- und den Advents-vereinstag vor. (Gespräche mit Künstlern-Jubilare, Erinnerungen an sie, Projektionen ihrer Grafiken, Exlibris-Austausch unter Sammlern). Es nehmen jeweils etwa 70 Mitglieder der SSPE teil.

Das Sammeln von Exlibris ist für mich weit mehr als ein Hobby: Es hat mir neue Freunde geschenkt und mein Leben mit künstlerischer Schönheit bereichert.

Alois Sassmann

Mgr. Alois Sassmann. Nato nel 1961 a České Budějovice (Boemia meridionale). Prete cattolico di Tábor. Sposato (con Alena), con tre figli adulti e due nipoti.

Ho incontrato per la prima volta gli ex libris durante gli anni dell'università e ho iniziato a decorarli personalmente. Tuttavia, ho scoperto l'associazione dei collezionisti tramite il mio parente Jiří Hlinovský (1972-2021), che mi ha introdotto al mondo degli ex libris. Sono entrato a far parte della SSPE nel 2014, dopo che Jiří Bouda ha disegnato il mio primo ex libris, e anche il suo ultimo.

Negli anni successivi ho ampliato la mia collezione: sia con opere di grafici cechi (tra cui Bouda, Cinybulk, Kotrba, Mézl, Born) sia con ex libris provenienti da Belgio, Germania, Italia, Slovacchia. Oggi possiedo circa 70 ex libris personali, oltre a numerose opere di artisti più anziani. Dal 2017 sono membro del consiglio direttivo della SSPE e autore di numerosi articoli sulle riviste dell'associazione. Nel 2018 ho partecipato alla preparazione del Congresso FISAE di Praga, inclusa la redazione del catalogo della mostra.

La morte improvvisa di mio cugino Jiří Hlinovský nel 2021 ha rappresentato una svolta profonda. Ho ricevuto da sua madre la vasta collezione di famiglia (1949-2020), che attualmente sto unendo e documentando con la mia.

Ho avviato diverse serie di ex libris tematici (Jules Verne, Rinascimento italiano, Jan Santini) e un'altra sul tema della gente di mare è prevista per il 2026. Dal 2022 dirigo anche la Galleria František Peterka a Malšice, dove ogni anno si tengono diverse mostre di grafici cechi. Da diversi anni preparo il programma culturale per le Giornate di Primavera e dell'Avvento (conversazioni con artisti che celebrano anniversari, ricordi, proiezioni delle loro opere e scambi di ex libris tra collezionisti). Ogni anno partecipano circa 70 soci SSPE. Collezionare ex libris è molto più di un hobby per me: mi ha fatto conoscere nuovi amici e ha arricchito la mia vita di bellezza artistica.

Alois Sassmann

Mgr. Alois Sassmann. Born in 1961 in České Budějovice (South Bohemia). Old Catholic priest in Tábor. Married (wife Alena), with three adult children and two grandchildren.

I first encountered bookplates during my student years and began decorating my own books with them. However, I first learned about the actual collectors' association through my relative Jiří Hlinovský (1972–2021), who introduced me to the world of bookplates. I joined the SSPE in 2014 after Jiří Bouda designed my first—and also his last—bookplate.

In the following years, I expanded my collection: both with works by Czech graphic artists (including Bouda, Cinybulk, Kotrba, Mézl, Born) and with bookplates from Belgium, Germany, Italy, Slovakia. Today, I own around 70 personal bookplates as well as numerous works by older artists.

Since 2017, I have been a member of the SSPE board and the author of numerous articles in the association's magazines. In 2018, I was involved in the preparation of the FISAE Congress in Prague, including the creation of the exhibition catalog.

The sudden death of my cousin Jiří Hlinovský in 2021 was a profound turning point. I received the extensive family collection (1949–2020) from his mother, which I am currently merging and documenting with my own.

I initiated several thematic bookplate series (Jules Verne, Italian Renaissance, Jan Santini), and another on the theme of seafarers is planned for 2026. Since 2022, I have also been managing the František Peterka Gallery in Malšice, where several exhibitions of Czech graphic artists take place annually.

For several years, I have been preparing the cultural program for the Spring and Advent Club Days (conversations with artists celebrating anniversaries, reminiscing about them, projections of their artwork, and bookplate exchanges among collectors). Approximately 70 SSPE members participate each year.

Collecting bookplates is far more than a hobby for me: It has given me new friends and enriched my life with artistic beauty.

Alois Sassmann

Mgr Alois Sassmann. Né en 1961 à České Budějovice (Bohême du Sud). Prêtre catholique de Tábor. Marié (avec Alena), père de trois enfants adultes et de deux petits-enfants.

J'ai découvert les ex-libris pendant mes études et j'ai commencé à en décorer mes propres livres. Cependant, j'ai découvert l'association des collectionneurs grâce à un membre de ma famille, Jiří Hlinovský (1972-2021), qui m'a initié au monde des ex-libris. J'ai rejoint la SSPE en 2014, après que Jiří Bouda ait conçu mon premier – et aussi son dernier – ex-libris.

Au cours des années suivantes, j'ai enrichi ma collection : avec des œuvres d'artistes graphiques tchèques (dont Bouda, Cinybulk, Kotrba, Mézl, Born) et des ex-libris de Belgique, d'Allemagne, d'Italie, de Slovaquie. Aujourd'hui, je possède environ 70 ex-libris personnels ainsi que de nombreuses œuvres d'artistes plus anciens.

Depuis 2017, je suis membre du conseil d'administration de la SSPE et auteur de nombreux articles dans les revues de l'association. En 2018, j'ai participé à la préparation du congrès de la FISAE à Prague, notamment à la création du catalogue de l'exposition.

Le décès soudain de mon cousin Jiří Hlinovský en 2021 a marqué un tournant majeur. J'ai reçu de sa mère l'importante collection familiale (1949-2020), que je suis en train de fusionner et de documenter avec la mienne.

J'ai initié plusieurs séries d'ex-libris thématiques (Jules Verne, Renaissance italienne, Jan Santini), et une autre sur le thème des marins est prévue pour 2026. Depuis 2022, je dirige également la galerie František Peterka à Malšice, où se tiennent chaque année plusieurs expositions d'artistes graphiques tchèques.

Depuis plusieurs années, je prépare le programme culturel des Journées du Club de Printemps et de l'Avent (conversations avec des artistes célébrant des anniversaires, souvenirs, projections de leurs œuvres et échanges d'ex-libris entre collectionneurs). Environ 70 membres de la SSPE y participent chaque année.

Collectionner des ex-libris est bien plus qu'un simple loisir : cela m'a permis de nouer de nouvelles amitiés et d'enrichir ma vie de beauté artistique.

Alois Sassmann

Ksiądz Alois Sassmann. Urodzony w 1961 roku w Czeskich Budziejowicach (południowe Czechy). Starokatolicki ksiądz w Taborze. Żonaty (żona Alena), ma troje dorosłych dzieci i dwoje wnucząt.

Po raz pierwszy zetknąłem się z ekslibrisami w czasach studenckich i zacząłem ozdabiać nimi własne książki. Jednak o samym stowarzyszeniu kolekcjonerów dowiedziałem się od mojego krewnego Jiříego Hlinovského (1972–2021), który wprowadził mnie w świat ekslibrisów. Do SSPE dołączyłem w 2014 roku, po tym jak Jiří Bouda zaprojektował mój pierwszy – a zarazem ostatni – ekslibris.

W kolejnych latach rozszerzyłem swoją kolekcję: zarówno o prace czeskich grafików (m.in. Boudy, Cinybulka, Kotrby, Mészla, Borna), jak i o ekslibrisy z Belgii, Niemiec, Włoch, Słowacji. Obecnie posiadam około 70 osobistych ekslibrisów, a także liczne prace starszych artystów.

Od 2017 roku jestem członkiem zarządu SSPE i autorem licznych artykułów w czasopiśmie stowarzyszenia. W 2018 roku brałem udział w przygotowaniach do Kongresu FISAE w Pradze, w tym w tworzeniu katalogu wystawy.

Nagła śmierć mojego kuzyna Jiříego Hlinovského w 2021 roku była dla mnie przełomowym momentem. Otrzymałem od jego matki bogatą kolekcję rodzinną (1949–2020), którą obecnie łączę i dokumentuję wraz z moją własną.

Zainicjowałem kilka tematycznych serii ekslibrisów (Jules Verne, renesans włoski, Jan Santini), a kolejna, poświęcona tematyce marynarzy, planowana jest na 2026 rok. Od 2022 roku prowadzę również Galerię Františka Peterki w Malšicach, gdzie corocznie odbywa się kilka wystaw czeskich grafików.

Od kilku lat przygotowuję program kulturalny na Dni Klubowe Wiosenne i Adwentowe (rozmowy z artystami obchodzącymi rocznice, wspomnianie ich, projekcje ich prac oraz wymiana ekslibrisów między kolekcjonerami). Każdego roku uczestniczy w nich około 70 członków SSPE.

Kolekcjonowanie ekslibrisów to dla mnie coś więcej niż hobby: dało mi nowych przyjaciół i wzbogaciło moje życie o artystyczne piękno.

Alois Sassmann

Mgr. Alois Sassmann Narozen 1961 České Budějovice. Starokatolický duchovní v Táboře. Ženatý (manželka Alena), otec tří dospělých dětí a dědeček dvou vnoučat.

S exlibris jsem se setkal už v době svých studií a začal jimi označovat vlastní knihy. Spolek sběratelů jsem poznal až díky svému příbuznému Jiřímu Hlinovskému (1972–2021), který

mě do světa exlibris uvedl. Roku 2014 jsem vstoupil do SSPE poté, co mi Jiří Bouda vytvořil mé první – a zároveň své poslední – exlibris.

V dalších letech jsem svou sbírku rozšiřoval: jak o díla starých českých grafiků (mj. Bouda, Cinybulk, Kotrba, Mézl, Born), tak o exlibris z Belgie, Bulharska, Německa, Rakouska, Itálie, Ukrajiny, Slovenska atd. Dnes vlastním 70 exlibris vytvořených na mé jméno.

Od roku 2017 jsem členem výboru SSPE a autorem příspěvků v klubových časopisech. V roce 2018 jsem se podílel na přípravě kongresu FISAE v Praze, mimo jiné na tvorbě dvou katalogů ke sjezdovým výstavám. Každoročně zajišťuji program jarních a adventních spolkových dnů.

Velkým zlomem pro mne byl rok 2021, kdy náhle zemřel můj bratranec Jiří Hlinovský. Od jeho matky jsem velmi získal rozsáhlou rodinnou sbírku z let 1949–2020, kterou nyní spojuji se svou vlastní a postupně dokumentuji.

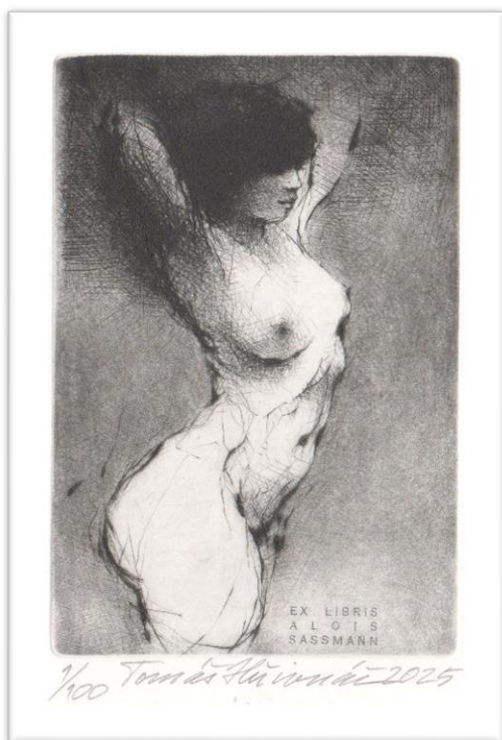
Inicioval jsem vznik několika exlibrisových souborů: Jules Verne, Italská renesance, Jan Křtitel Santini; další soubor, věnovaný mořeplavcům, je plánován na rok 2026. Od roku 2022 rovněž vedu Galerii Františka Peterky v Malšicích, v níž se každoročně koná několik výstav českých grafiků. Od roku 2023 jsem členem ÖEG.

Sbírání exlibris je pro mne mnohem víc než jen koníček: přineslo mi nové přátele a obohatilo můj život o uměleckou krásu.

Alois Sassmann



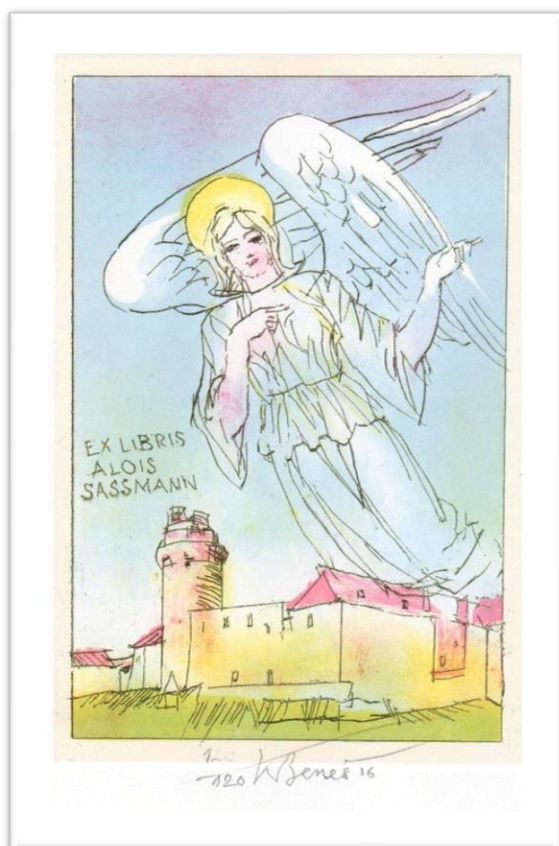
Jiří Hlinovsky & Alois Sassmann 2017



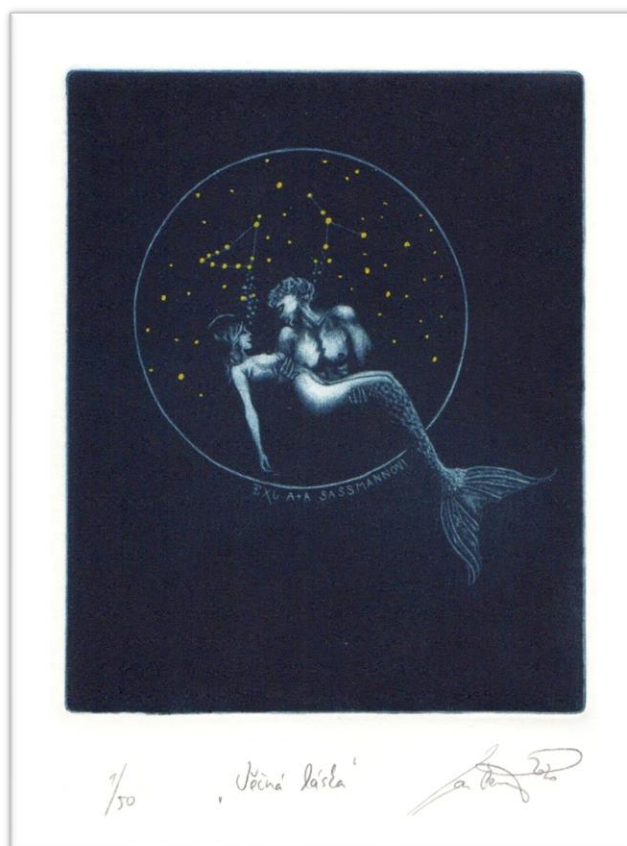
Tomas Hřivnák – you are all beautiful



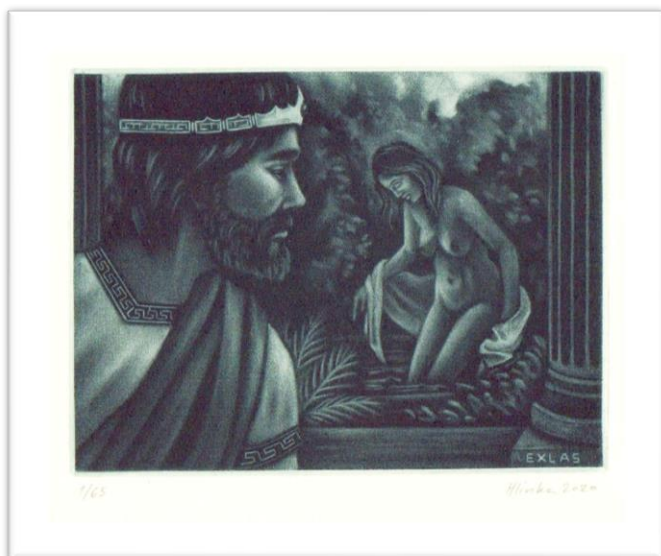
Frantiska Jelenová – The little Mermaid



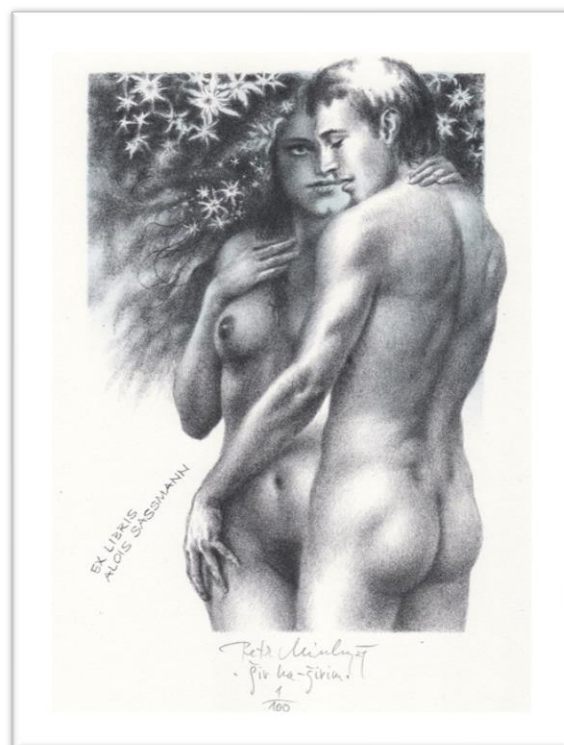
Karel Beneš – Straconice Castle



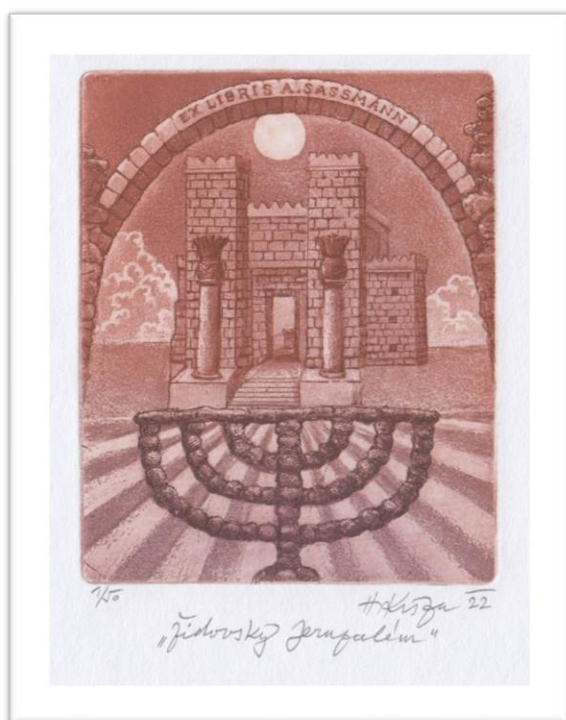
Jan Cernos – Cancer and Capricorn



Miroslav Hlinka – David and Bersabe



Petr Minka – Song of Songs



Herbert Kisza – Jerusalem



Oldrich Jelen – Hamlet



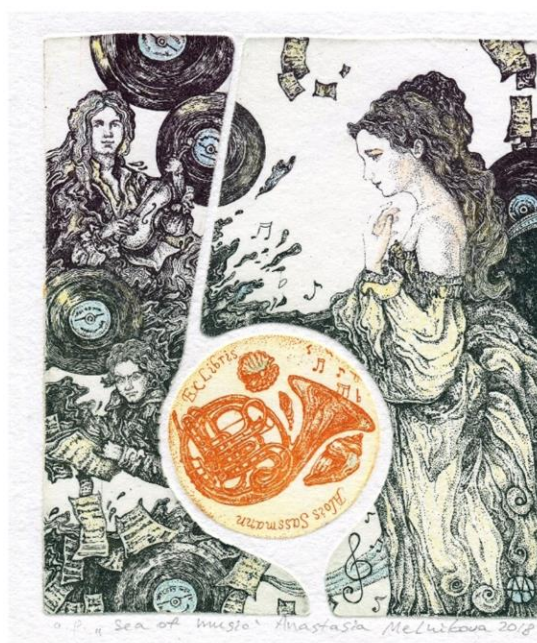
Michal Novák – Franz Kafka



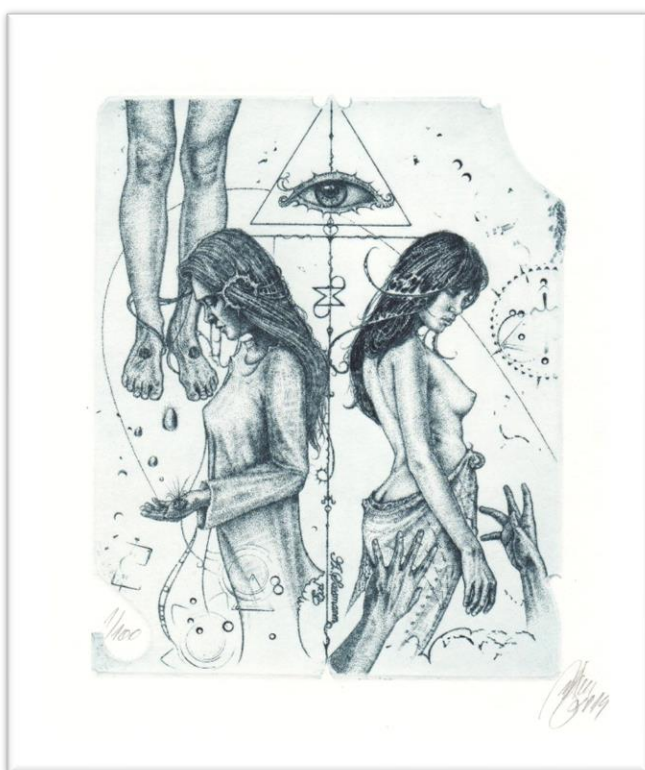
Pavel Hlavaty – Songs of Songs



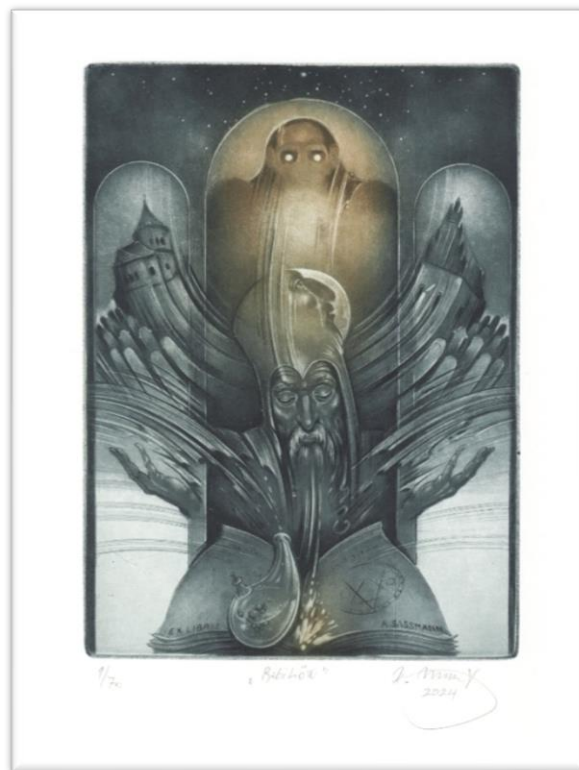
Hedwig Pauwels – Songs of Songs



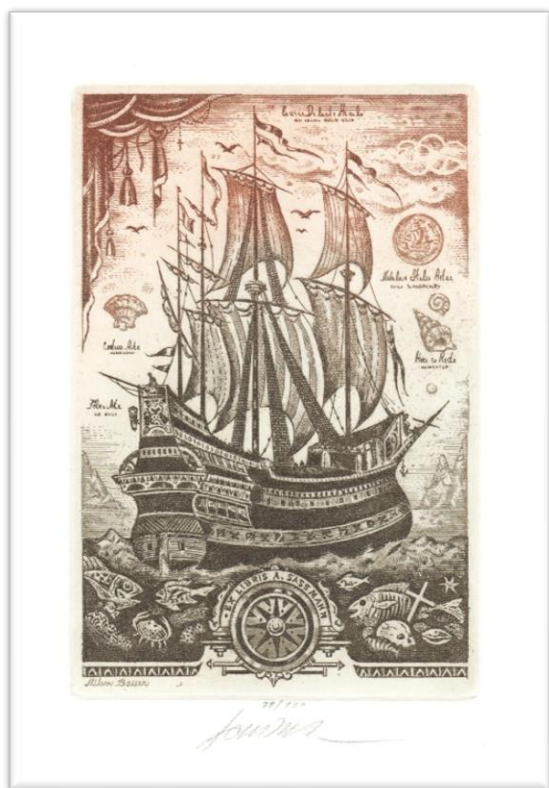
Anastasia Melnikova – Sea of Musik



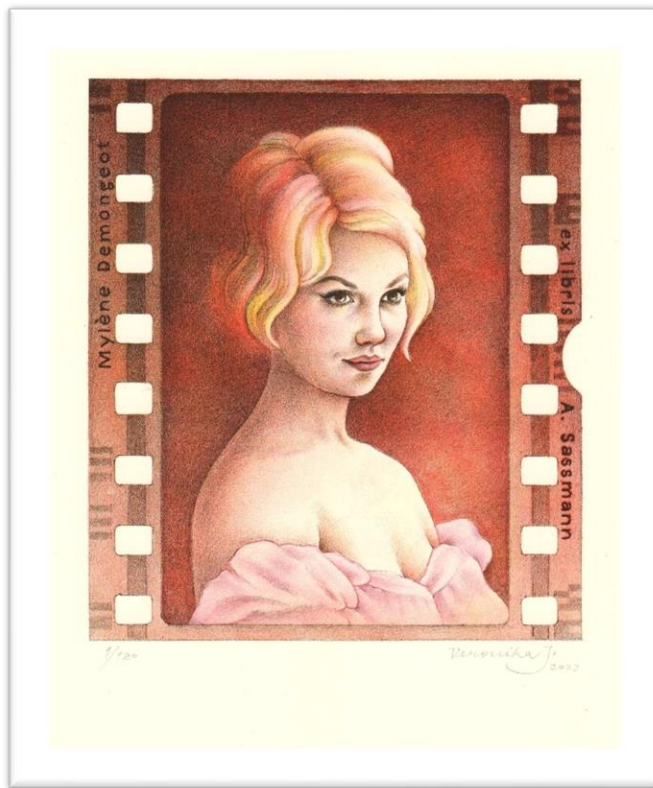
Günter Hujber – Maria Magdalena



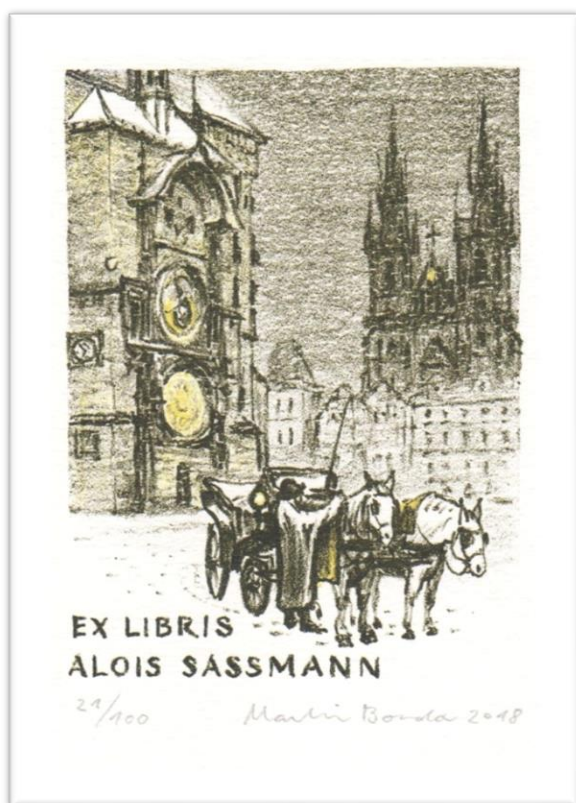
Karel Musil – Rabbi Löw



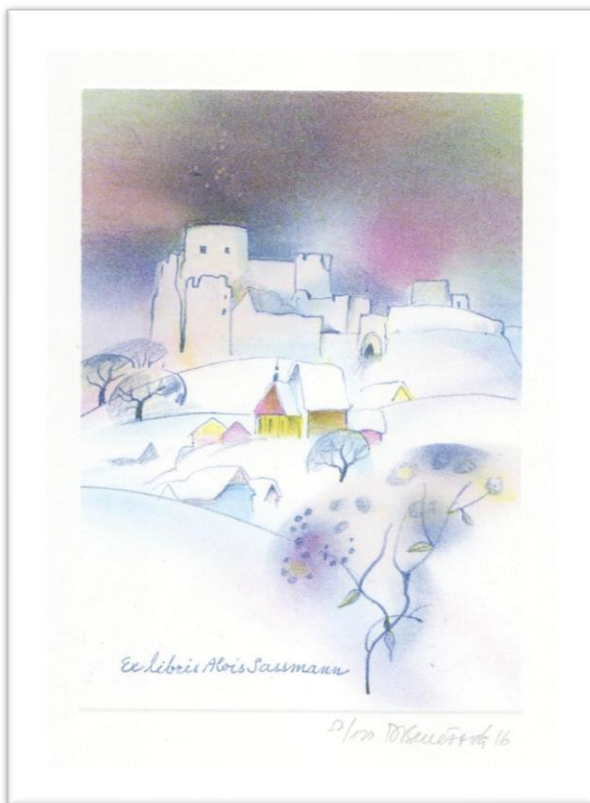
Milan Bauer – Sailing through life



Veronika Jelenova - Mylène Demongeot



Martin Bouda – Prag



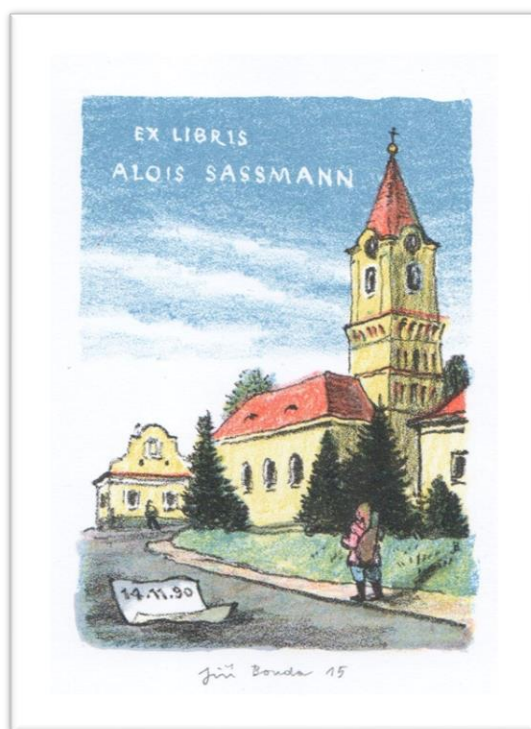
Daniela Benešová – Katowice



Martin Manojlin – Cove



Andreas Raub – České Budějovice-Budweis



Jiří Bouda - Katovice



Vladimir Šavel – Moravia



41. FISAE-Kongress Varna, Bulgarien | September 2026

Veranstalter und Gastgeber: Jordan Petkov Art Foundation

Das Team der Jordan Petkov Art Foundation, Organisator des renommierten Internationalen ExLibris-Wettbewerbs Varna, wurde von den FISAE-Delegierten ausgewählt, das 41.

FISAE-Forum 2026 in Varna, Bulgarien, auszurichten.

KONGRESSTEILNAHME

Die Kongressgebühren, das Veranstaltungsprogramm, die Teilnahmebedingungen für die Wettbewerbsausstellung, die Zahlungsbedingungen, die Stornierungsbedingungen und alle weiteren wichtigen Informationen zum 41. FISAE-Kongress in Varna finden Sie auf der Website des Veranstalters, der Jordan Petkov Art Foundation.

WO FINDET DER KONGRESS STATT?

Der Kongress findet im Hotel Cherno More statt. Das Hotel besticht durch seine einzigartige Lage – direkt im Herzen von Varna und nur wenige Schritte vom Strand und Meer entfernt. Zahlreiche Sehenswürdigkeiten und Attraktionen – Museen, Galerien, Restaurants und der berühmte Meeresgarten – befinden sich in unmittelbarer Nähe. Das Hotel bietet 199 elegant und komfortabel eingerichtete Zimmer auf 14 Etagen, jedes mit Balkon und atemberaubendem Blick auf die Stadt und das Meer. Gästen steht Highspeed-Internet und ein sicherer Innenparkplatz zur Verfügung. Das Konferenzzentrum verfügt über vier multifunktionale Säle mit Tageslicht und individuell regulierbarer Klimaanlage.

Weitere Informationen finden Sie auf der Hotelwebseite unter

<https://www.chernomorebg.com/en/>

SPEZIELLE UNTERKUNFTSPREISE FÜR KONGRESSTEILNEHMER

CLASSIC-ZIMMER (2 Einzelbetten oder Schlafzimmer, Frühstück inklusive)

Preis für Einzelbelegung: 162 BGN/83 EUR

Preis für Doppelbelegung: 189 BGN/97 EUR

DELUXE-ZIMMER (2 Einzelbetten oder Schlafzimmer, Frühstück inklusive, Möglichkeit zur Unterbringung einer dritten Person)

Preis für Doppelbelegung: 225 BGN/115 EUR

Zuschlag für die dritte Person: 50 BGN/25 EUR

WARUM SOLLTEN WIR ZUM FISAE-KONGRESS IN VARNA KOMMEN?

Wir bieten den Kongressteilnehmern ein reichhaltiges und interessantes touristisches und kulturelles Programm. Wir planen einen Besuch des Palastes der Königin Maria in Baltschik, des mittelalterlichen Felsenklosters Aladscha in der Nähe von Varna und des Archäologischen Museums, in dem das älteste Gold der Welt aufbewahrt wird. Wir helfen Ihnen, Karten für ein Konzert, eine Oper oder ein Retro-Museum zu besorgen, wo Sie mit interessanten Geschichten aus der Zeit des kommunistischen Regimes in Bulgarien und anderen europäischen Ländern unterhalten werden.

WIE REISEN SIE NACH VARNA?

Varna ist leicht per Flugzeug, Land und Schiff zu erreichen. Im Sommer und Frühherbst gibt es Direktflüge von vielen europäischen Städten nach Varna. Unser Team unterstützt Sie beim Transfer vom und zum Flughafen Varna. Sie können nach Sofia fliegen und von dort mit dem Auto, Bus oder Flugzeug nach Varna weiterreisen. Selbst aus den entlegensten Städten Europas ist die Anreise nach Varna mit dem Auto mit einem angenehmen Zwischenstopp in Wien, Zagreb oder Ljubljana problemlos möglich.

WAS WERDEN WIR SONST NOCH IN VARNA SEHEN?

Varna ist die Perle des bulgarischen Schwarzen Meeres und die Sommerhauptstadt des Meeres. Die Stadt ist sehr alt; ihr antiker Name lautet Odessos. In der chalkolithischen Nekropole von Varna (4400–4200 v. Chr.) wurde das älteste verarbeitete Gold der Welt entdeckt. Die römischen Bäder in Varna, erbaut Ende des 2. Jahrhunderts, sind die größten römischen Bäder auf dem Balkan. Varna ist die Festivalhauptstadt Bulgariens mit über 40 verschiedenen Festivals, die das ganze Jahr über stattfinden – Musik, Kino, Animation, zeitgenössische Kunst, Folklore, Chor und Grafikbiennalen. Eines der ältesten Festivals für klassische Musik Europas wurde in Varna ins Leben gerufen und feiert 2026 sein 100-jähriges Jubiläum. Varna ist auch eine moderne Stadt mit über 350.000 Einwohnern, einem Hafen, sechs Universitäten und den berühmtesten Ferienorten an der bulgarischen Schwarzmeerküste – Albena, Goldstrand und St. Konstantin und Elena. Wir freuen uns darauf, Sie im September 2026 in Varna zu begrüßen!

Nelly Valcheva

Präsident FISAE 2024-2026

Im Facebook schickt Zita Suchánková ein Foto mit vier Freunden der Exlibriskunst, die die Verbundenheit zwischen Künstler und Sammler bezeugt.



< Klaus Rödel, Vladimír Suchánek Zita Suchánková, Helga Becker-Bickerich

On Facebook, Zita Suchánková posted a photo with four friends of bookplate art, which testifies to the bond between artist and collector.

Sur Facebook, Zita Suchánková a publié une photo avec quatre amis de l'ex-libris, qui témoigne du lien entre l'artiste et le collectionneur.

Su Facebook, Zita Suchánková ha pubblicato una foto con quattro amici dell'arte degli ex libris, che testimonia il legame tra artista e collezionista.

En Facebook, Zita Suchánková publicó una foto con cuatro amigos amantes del arte de los ex libris, lo que demuestra el vínculo entre la artista y el coleccionista.

Zita Suchánková zamieściła na Facebooku zdjęcie z czwórką przyjaciół zajmujących się sztuką ekslibrisów, co świadczy o więzi łączącej artystę i kolekcjonera.

У Facebook Зіта Суханкова опублікувала фотографію з чотирма друзями, які займаються мистецтвом екслібрисів, що свідчить про зв'язок між художницею та колекціонером.

На своей странице в Facebook Зита Суханкова опубликовала фотографию с четырьмя друзьями, увлекающимися экслибрисом, что свидетельствует о связи между художницей и коллекционером.

Zita Suchánková 在 Facebook 上發布了一張她和四位藏書票藝術朋友的合影，證明了藝術家和收藏家之間的深厚友誼。

ジタ・スチャンコヴァさんはFacebookで、蔵書票アートの友人4人と撮った写真を投稿した。これはアーティストとコレクターの絆を証明するものだ。



Mariana Myroshnychenko



Ukraine for ever



Worldwide! – also Gaza



Fecit Stanislav Hlinovsky, CZ, 1972

FISAE Newsletter

© Klaus Rödel, Nordre Skanse 6, DK 9900 Frederikshavn, ☎ +45 2178 8992 ▪ E-mail: klaus@roedel.dk